



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

BRITISH CONVERSION FACTORS

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

1. Translate specific vocabulary about weights and measures into Czech.

Length - délka

| | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1 inch (in) = 2,54 cm | palec, coul |
| 1 foot (ft) = 0,305 m | stopa |
| 1 yard (yd) = 3 ft = 0,9144 m | yard |
| 1 mile = 1760 yd = 1,61 km | míle |
| 1 nautical mile = 6080 ft = 1,85 km | námořní míle |

Weight - hmotnost

| | |
|--------------------------------|----------------|
| 1 grain = 0,065 g | grán |
| 1 drachm = 1,77 g | drachma |
| 1 ounce (oz) = 28,35 g | unce |
| 1 pound (lb) = 16 oz = 453,6 g | libra |
| 1 stone = 14 Lb = 6,35 kg | kámen |
| 1 ton = 20 cwt = 1,016 tonne | tuna |

Liquid measure – objem kapaliny

| | |
|---------------------------------|--------------|
| 1 pint (pt) = 20 fl oz = 568 ml | pinta |
| 1 quart (qt) = 2 pt = 1,14 l | kvart |
| 1 gallon = 8 pt = 4,55 l | galon |

Area - plocha

| | |
|--|------------------------|
| 1 square inch (in ²) = 6,452 cm ² | čtverečný palec |
| 1 square foot (ft ²) = 0,093 m ² | čtverečná stopa |
| 1 square yard (yd ²) = 0,836 m ² | čtverečný yard |
| 1 acre = 4840 yd ² = 0,404 hectare | akr |

Volume - množství

| | |
|---|------------------------|
| 1 cubic inch (in ³) = 16,39 cm ³ | krychlový palec |
| 1 cubic foot (ft ³) = 0,0283 m ³ | krychlová stopa |
| 1 cubic yard (yd ³) = 0,765 m ³ | krychlový yard |

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod

Speed - rychlost

| | |
|--|---|
| 60 miles/hour (m.p.h.) = 88 ft/sec = 96,6 km/h | 60 mil/hod (m/h) = 88 stop/s = 96,6 km/h |
| 1 knot = 1 nautical mile/hour = 1,85 km/h | 1 uzel = 1 námořní míle/h = 1,85 km/h |
| 30 miles/gallon = 10,6 km/litre (9,4 l/100 km) | 30 mil/galon = 10,6 km/l (9,4 l/100 km) |

2. Choose the correct answer.

If a can of soup contains 22.0 oz (ounces) of soup, how many grams of soup is that?

- a) 0,0485 g
- b) 20,6 g
- c) 330 g
- d) 523 g
- e) 624 g**

1 litter is:

- a) 1000 millilitres**
- b) 100 millilitres
- c) 10 millilitres
- d) 1 millilitres

What is the metric unit for volume?

- a) litter**
- b) meter
- c) gram
- d) kelvin

The conversion factors from meter to centimetres are:

- a) 1 m / 1000 cm and 1000 cm / 1 m
- b) 1 m / 100 cm and 100 cm / 1 m**
- c) 100 m / 1 cm and 1 cm / 100 m
- d) 1 m / 100 cm and 1 cm / 1 m

A length of glass tubing is 0.525 m. How many inches long is the tubing?

- a) 0,0133 inches
- b) 0,207 inches
- c) 20,7 inches**
- d) 52,5 inches
- e) 133 inches

3. Převeďte následující recept do standartních měrných jednotek

Beef, Leek and Mushroom Stew - Beef Stew Recipe

Ingredients:

- 2 tbsp vegetable oil
- 1lb/**480g** rump or braising steak, cut into 1"/**2.5cm** chunks
- 3 large shallots, peeled and quartered
- 3 large garlic cloves, peeled and halved
- 2 medium leeks, trimmed, cleaned and roughly sliced
- ½ cup red wine
- 1 tbsp all-purpose/plain flour
- 1½ pints/ **700ml** dark beef stock
- 6 baby carrots, peeled and cut into large chunks
- 1 bay leaf
- 5 oz/**150g** baby button mushrooms
- salt and pepper

Zdroje:

KŘEPINSKÁ, Alexandra, Marie HOUŠKOVÁ a Miluša BUBENÍKOVÁ. *Rozšiřující materiály pro výuku anglického jazyka*. Vyd. 3., (upr.). Praha: Matfyzpress, 2005, s. 114. ISBN 80-86732-39-8.

About.com: Chemistry. [online]. [cit. 2013-11-04]. Dostupné z:
<http://chemistry.about.com/library/weekly/blconverquiz.htm>

British and Irish Food. *About.com* [online]. [cit. 2013-11-22]. Dostupné z:
<http://britishfood.about.com/od/adrecipes/r/beefstewmush.htm>

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Jan Šnajdr.

Materiál je dostupný ze školního portálu <http://dum.voss-na.cz>, který provozuje
Vyšší odborná škola stavební a Střední průmyslová škola stavební arch. Jana Letzela, Náchod